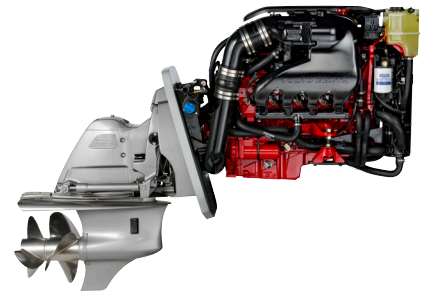
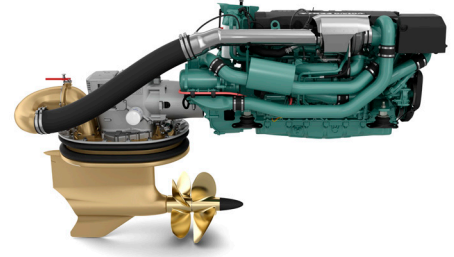


# COBERTURA ESTENDIDA

## Três anos extras de cobertura total

Além de nossa garantia normal, agora você pode se inscrever para o nosso programa de Cobertura Estendida e obter uma cobertura total de três anos extras do pacote completo - do posto de comando, motores, propulsões até as hélices. Através disto, você ficará em posição vantajosa com os possíveis custos de reparos futuros.

Associe-se à rede global de revendedores da Volvo Penta - disponível em mais de 130 países - e você terá tudo que precisa para um passeio perfeito de barco.



### O PROGRAMA DE COBERTURA ESTENDIDA

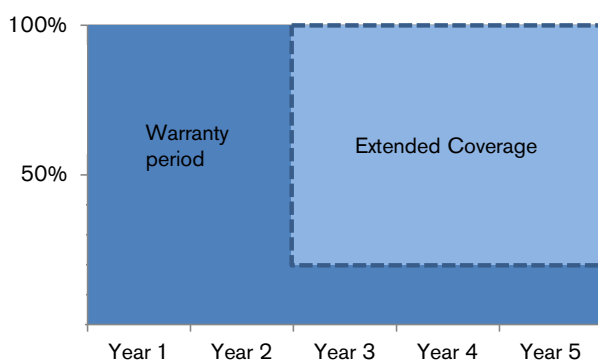
abrange todos os pacotes de propulsão a diesel e a gasolina usados em aplicações de lazer.

## Cobertura total

O programa de Cobertura Estendida fornece a você a mesma cobertura total como nos dois primeiros anos de garantia. Ele cobre o reparo e substituição de peças danificadas. Isto inclui todos os produtos da marca Volvo Penta, excluindo consumíveis, tais como, filtros, mangueiras e correias.

O programa de Cobertura Estendida é adquirido quando o pacote de propulsão é solicitado ou dentro de três meses a partir da data do registro da garantia.

Components covered



**VOLVO  
PENTA**

## GENERALIDADES

- Cobertura válida do 3º ao 5º ano
- Disponível em todo o mundo para todos os produtos marítimos de lazer da marca Volvo Penta, diesel e gasolina.
- A ser adquirido quando o pacote de propulsão for solicitado, ou no máximo, três meses após a data de registro da garantia

## PRÉ-REQUISITOS

- Válido somente para produtos de uso de lazer
- Serviço e manutenção normais de acordo com o plano de serviço aplicável
- Comissionamento de pré-entrega
- Registro de garantia válido no Product Center

Por favor, consulte a tabela abaixo para a duração da Cobertura Estendida para cada motor.

Motor (incl. transmissão)	Duração da cobertura* (Garantia + Cobertura Estendida)	
	Meses	Horas
Motores a gasolina (V6 + V8)	60	480
Motores a diesel (D1-D6)	60	1000
Motores a diesel (D8-D13)	60	2000

\*Limitação de horas de acordo com os termos da Cobertura Estendida. O que ocorrer primeiro.

## COBERTURA ESTENDIDA PARA PRODUTOS MARÍTIMOS DE LAZER - CONDIÇÕES E TERMOS

Esta Cobertura Estendida inicia-se após os dois primeiros anos da garantia limitada da Volvo Penta tendo os benefícios de cobertura aqui descritos estendidos, válido somente (a) aos pacotes que são qualificados e registrados pela garantia limitada da Volvo Penta ("garantia limitada"); (b) aos pacotes de motores que são mantidos como descrito no manual do operador; e (c) aos defeitos garantidos descritos na garantia limitada inicialmente apresentados e informados à Volvo Penta ou a um dos distribuidores autorizados de serviço durante o período de cinco anos, a partir do registro de garantia ou 480 horas para motores a gasolina, 1.000 horas para motores D1-D6 e 2.000 horas para motores D8-D13, o que ocorrer primeiro. A Cobertura Estendida é transferível para os proprietários subsequentes durante a sua vigência. É necessário o Registro de Garantia no Product Center ou outro comprovante adequado da data de compra para o registro e obtenção da cobertura. A Cobertura Estendida pode ser adquirida até 90 (noventa) dias após o registro da garantia. É necessária comprovação por escrito da manutenção de acordo com o plano estabelecido para obter os benefícios da Cobertura Estendida.

Qualquer parte do motor Volvo Penta ou do pacote de propulsão, que se encontra no julgamento cabível da Volvo Penta a ser coberta pelos benefícios desta Cobertura Estendida, será reparada ou substituída de acordo com o critério da Volvo Penta. Se ocorrer um problema, o proprietário deve levar o produto a um Distribuidor de Serviço autorizado da Volvo Penta sem demora. Todos os reparos (exceto os que estão listados em O que Não é Coberto pela Cobertura Estendida) serão realizados por um Distribuidor de Serviço autorizado da Volvo Penta sem custos, durante o período de Cobertura Estendida. Os reparos serão realizados dentro de um período razoável de tempo durante o horário comercial do distribuidor. A substituição de peças será realizada usando peças novas ou recondiionadas genuínas da Volvo Penta, a critério da Volvo Penta. A responsabilidade da Volvo Penta com relação às reivindicações da Cobertura Estendida se limita a realizar os reparos ou substituições necessárias. Todas as peças serão enviadas via meios básicos padrão. Conjuntos ou peças fornecidas sob esta Cobertura Estendida assume a identidade de conjunto ou peça a ser substituída, e são designadas somente para a Cobertura Estendida restante.

AS AÇÕES DE REPARO E SUBSTITUIÇÃO DESCRITAS NESTA DECLARAÇÃO DE Cobertura Estendida SÃO AÇÕES ÚNICAS E EXCLUSIVAS DO PROPRIETÁRIO. EM NENHUM CASO A VOLVO PENTA SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS CONSEQUENTES, ESPECIAIS OU ACIDENTAIS, INCLUINDO LUCRO CESSANTE. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, PORTANTO, A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

## O Que Não é Coberto pela Cobertura Estendida

- Qualquer produto Volvo Penta que esteve sujeito ao uso indevido, abuso, negligência, acidente; ou que foi instalado, operado ou mantido incorretamente (incluindo falta de manutenção).
- Danos resultantes de oxidação, corrosão ou entrada de água através do sistema de admissão ou de escape.
- Danos causados por armazenamento prolongado ou incorreto. Isto inclui, mas não se limita a: sistemas de arrefecimento ou de combustível obstruídos, correias, mangueiras, rotores, foles e vedações trincadas ou ressecadas, pintura escamando e se soltando, componentes emperrados, corrosão e danos por congelamento.
- Produtos Volvo Penta vendidos ou cedidos como parte de uma transação "COMO ESTÁ" sem garantias.
- Danos resultantes de encalhe.
- Danos resultantes de areia, detritos ou quaisquer outros materiais estranhos que entram na bomba de água e nos seus componentes.
- Qualquer produto Volvo Penta que é danificado como resultado de corrosão por correntes de fuga ou corrosão galvânica devido à falta de manutenção e/ou uso de ânodos galvânicos incorretos ou custo da substituição dos ânodos galvânicos ao passar da operação em água doce para a água salgada.
- Qualquer produto Volvo Penta que foi utilizado para corridas ou em preparação para corridas; foi alterado ou modificado de modo a afetar negativamente a sua operação, desempenho ou durabilidade; ou que foi alterado ou modificado para alterar a sua finalidade.
- Custos para modificar os sistemas de combustível ou relações de transmissão para atender às necessidades locais de altitude
- Reparos necessários pelo desgaste normal, ou pelo uso das peças, acessórios, lubrificantes, ou combustíveis, que no julgamento cabível da Volvo Penta, são incompatíveis com o produto Volvo Penta ou afetam negativamente a sua operação, desempenho ou durabilidade.
- Danos por explosão ou pré-ignição do motor que não podem ser relacionados diretamente a um defeito dos produtos da Volvo Penta, materiais ou mão de obra.
- Qualquer falha de componentes danificados pelo uso de hélices modificadas ou com pás côncavas.
- Transporte do produto do e para o revendedor de serviço; encargos de reboque, transporte, remoção da água, lançamento, armazenamento, uso de combustível ou lubrificante, custos de frete premium (aéreo ou noturno); custos de aluguel de qualquer tipo; e tempo extra necessário para remover divisórias da embarcação, escotilhas ou decks para ganhar acesso ao serviço ou qualquer outra despesa incidental ou consequente, incluindo perda de uso do motor, trem de força ou embarcação, perda de renda ou inconveniências.
- Reparos de transmissões marítimas, eixo intermediário e acessórios do motor que não são da Volvo Penta.
- Mão de obra de inspeção de pré-entrega e quaisquer despesas de peças, itens normais de manutenção e/ou regulagens de rotina.
- Qualquer peça garantida pela cobertura estendida que está agendada para a substituição como manutenção necessária nas instruções escritas é garantida pelo período de tempo antes da primeira data de substituição prevista para aquela peça. Se a peça falhar antes da primeira substituição programada, a peça será reparada ou substituída sob garantia, e a peça de reposição será garantida pelo restante do período antes do primeiro ponto de substituição programado para a peça.
- Primeiras Inspeções de Serviço.
- Reparos ineficazes ou recorrentes causados por erros de diagnóstico ou procedimentos incorretos de reparo.

## Responsabilidade do Proprietário

Como proprietário do motor Volvo Penta, você é responsável pela realização da manutenção necessária listada no seu manual de operador. A Volvo Penta recomenda que todos os serviços e trabalhos de manutenção sejam realizados por um distribuidor de serviço autorizado da Volvo Penta. Você deve manter todos os recibos relativos às manutenções de seu motor. Este registro de manutenção adequada pode ser necessário para determinar a cobertura de garantia em determinados reparos e deve ser transferido para cada proprietário subsequente. A Volvo Penta pode negar a cobertura se o seu motor Volvo Penta ou uma peça falhou devido a abuso, negligência, manutenção inadequada ou modificações não aprovadas. Você é responsável em apresentar o seu produto Volvo Penta a um distribuidor autorizado da Volvo Penta assim que houver um problema e usar todos os meios cabíveis para proteger o produto de mais danos. Os reparos de garantia serão concluídos em um período de tempo razoável. Se você tiver alguma dúvida sobre seus direitos e responsabilidades de garantia, contate o seu distribuidor local da Volvo Penta. A Volvo Penta reserva-se o direito de alterar ou melhorar o projeto de qualquer produto Volvo Penta sem assumir nenhuma obrigação de modificar qualquer produto Volvo Penta fabricado anteriormente.

Esforçamo-nos para garantir que os fatos e dados estejam corretos no momento da publicação. No entanto, a Volvo Penta reserva-se o direito de realizar alterações sem aviso prévio a qualquer momento. Para mais informações ou para se inscrever para a Cobertura Estendida, por favor, contate o seu revendedor local da Volvo Penta.

- ENG** All language editions are available on the internet at <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>
- FRE** Toutes les éditions de langue sont disponibles sur Internet, <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>
- ITA** Tutte le versioni linguistiche sono disponibili su internet, nel sito <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>
- GER** Alle Sprachfassungen sind im Internet verfügbar unter: <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>
- SPA** Todas la publicaciones en todos los idiomas se encuentran en Internet, en <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>
- SWE** Samtliga språkutgåvor finns på internet, <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>
- CHI** 所有外语版本均在互联网的 <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage> 上提供。
- BZS** Todas as edições em língua estrangeira estão disponíveis na internet em <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>
- RUS** Все издания на иностранных языках доступны в Интернет по адресу: <http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>
- JPN** 様々な言語でインターネットの次のウェブサイトで購入できます：  
<http://www.volvopenta.com/extendedcoverage>

**VOLVO  
PENTA**

**AB Volvo Penta**  
SE-405 08 Göteborg, Sweden  
[www.volvopenta.com](http://www.volvopenta.com)